

# Barbie

## INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

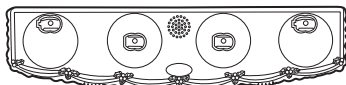
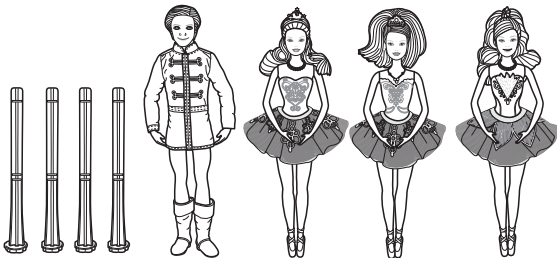
### 3+



BMM01-0520

Dolls cannot stand alone unless on stage. • Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules à moins d'être sur la scène. • Die Puppen können nicht von allein stehen, außer auf der Bühne mit Puppenständer. • Le bambole non possono reggersi in piedi da sole se non sul palco. • Poppen kunnen alleen op het podium los staan. • Los muñecos solo se tienen en pie por sí solos sobre el escenario. • Os bonecos não ficam de pé sozinhos, exceto quando colocados no palco. • Dockoma kan inte stå själva om de inte står på scenen. • Nuket osavaat seisitä ainoastaan lavalla. • Οι κοκλές μπορούν να σταθούν όρθιές μόνες τους μόνο όταν βρίσκονται στην σκηνή.

Includes 3 AG13 (LR44) button cell batteries. Dispose of batteries safely. • Contient 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44). Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • 3 Knopfzellen AG13 (LR44) enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Include 3 pile formato orologio AG13 (LR44). Eliminare le pile con la dovuta cautela. • Inclusief 3 AG13 (LR44) knoopcellbatterijen. Batterijen inleveren als KCA. • Incluye 3 pilas de botón AG13/LR44. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • Inclui 3 pilhas-botão AG13 (LR44). Colocar as pilhas gastas em local apropriado. • 3 knappcells batterier (AG13/LR44) ingår. Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. • Pakkauksessa on mukana 3 AG13(LR44)-nappiparistoa. Hävitä paristot asianmukaisesti. • Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες AG13 (LR44) τύπου button cell. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.



- Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contient : retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Contenido: Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Contenido: recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Conteúdo: Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Innehåll: Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Sisältö: Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD – Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PELIGRO DE ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

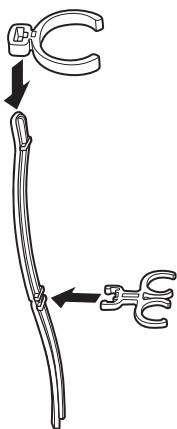
**ATTENTION:**  
DANGER D'ETOUFFEMENT  
– Petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

**WARNING:** Not suitable for children under 36 months – Small parts • **ATTENTION :** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - Petits éléments.  
**ACHTUNG:** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet - Kleinteile  
**ATTENZIONE:** Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.  
**WAARSCHUWING:** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar – Kleine onderdelen  
**ADVERTENCIA:** Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.  
**ATENÇÃO:** Não recomendável para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.  
**WARNING:** Inte lämplig för barn under 3 år – Smådelar  
**ADVARSSEL:** Uegnet til børn under 3 år – Små dele. Risiko for kvælning.  
**VAROITUS:** Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille – pieniä osia.  
**ADVARSSEL:** Anbefales ikke for barn under 3 år. Små deler.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών – Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια

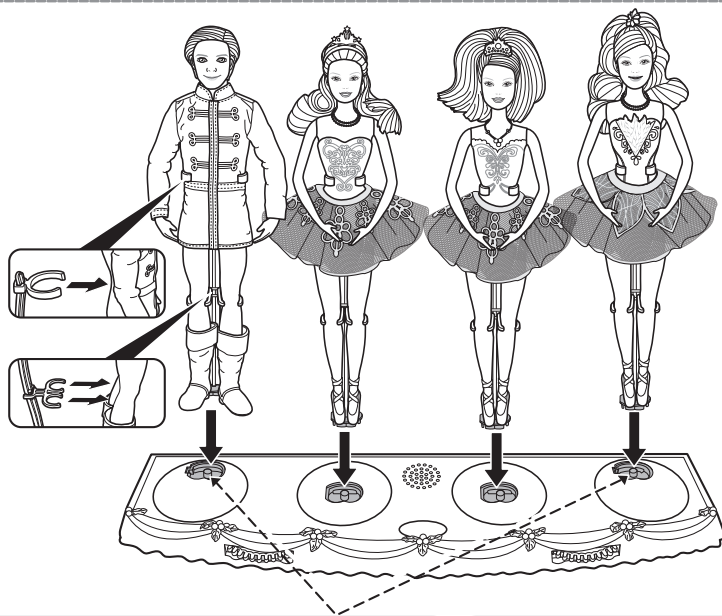
©2013 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

**Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio  
• In elkaar zetten • Montaje • Montagem • Montering  
• Kokoaminen • Συναρμολόγηση**

1



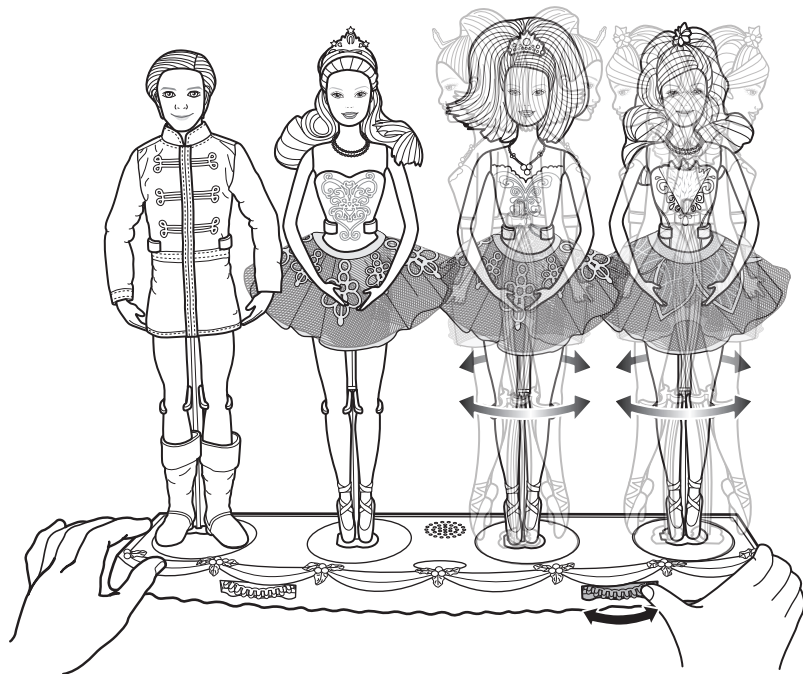
2



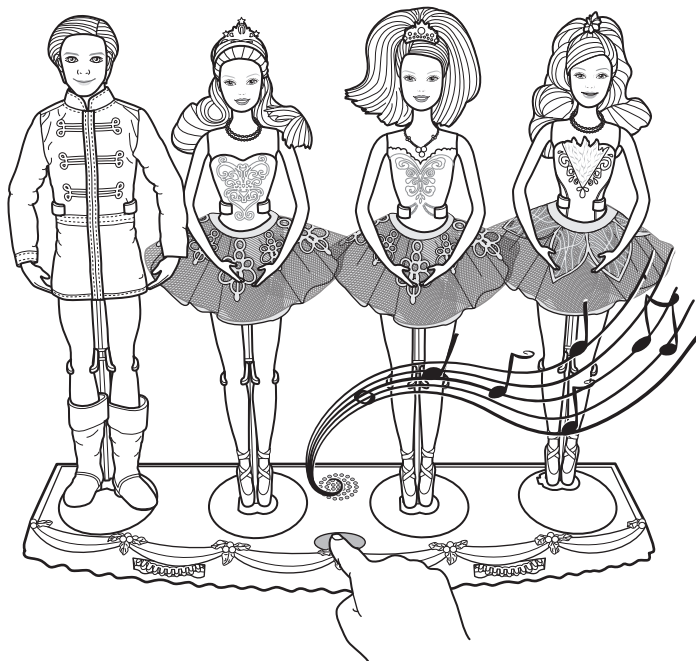
- Doll stand for boy doll can only be attached to the right or left position.
- Le support pour la poupée garçon ne peut être fixé que sur l'emplacement de droite ou de gauche.
- Der Jungen-Puppenständer kann nur auf der linken oder rechten Position angebracht werden.
- Il piedistallo della bambola maschio può essere agganciato solo nella posizione a destra o a sinistra.
- De poppenstandaard van de jongenspop kan alleen links of rechts op het podium worden bevestigd.
- La peana para el muñeco solo puede encajarse en la posición derecha o izquierda.
- O suporte do Ken só pode ser colocado nos encaixes da esquerda ou da direita.
- Dockstället för den manliga dockan kan endast sättas fast i det högra eller vänstra fästet.
- Poikanuken telineen saa kiinnitettyä ainoastaan reunimmaisii paikkoihin.
- Η βάση για την κοκλά αγόρι μπορεί να προσαρμοστεί μόνο στη δεξιά ή στην αριστερή θέση.

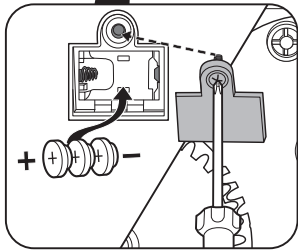
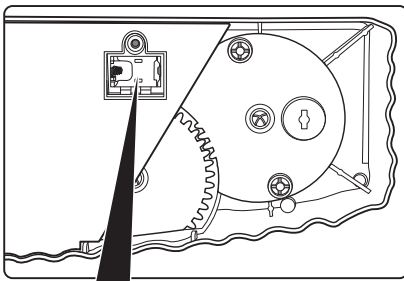
- The other 3 girl doll stands can be attached to any positions.
- Les 3 autres supports pour les poupées filles peuvent être fixés à n'importe quel emplacement.
- Die anderen 3 Mädchen-Puppenständer können auf jeder Position angebracht werden.
- I tre piedistalli delle bambole femmina possono essere agganciati in qualsiasi posizione.
- De poppenstandaards van de drie meisjespoppen kunnen overal op het podium worden bevestigd.
- Las peanas para las 3 muñecas encajan en todas las posiciones.
- Os outros 3 suportes de bonecas podem ser colocados em qualquer encaixe.
- Dockställen för de andra 3 kvinnliga dockorna kan sättas fast i alla fästen.
- Tyttöukkien telineet voi kiinnittää mihin paikkaan tahansa.
- Οι υπόλοιπες 3 βάσεις για τις κοκλές κορίτσια μπορούν να προσαρμοστούν σε οποιαδήποτε θέση.

Turn to make dolls dance and twirl on stage. • Tourner pour faire danser et virevolter les poupées sur la scène. • Drehen, damit die Puppen tanzen und sich auf der Bühne drehen. • Gira per far danzare e volteggiare le bambole sul palco. • Draai aan het wieltje om de poppen op het podium te laten dansen en draaien. • ¡Gírala para que los muñecos bailen y giren sobre el escenario! • Roda para fazeres os bonecos dançar e rodar no palco. • Vrid for att få dockorna att dansa på scenen. • Pyöritä, niin nuket tanssivat ja pyörähtelivät lavalla. • Κυρίστε για να χορέψουν ή να στρωφογυρίσουν οι κούκλες στην σκηνή.



Press for music! • Appuyer pour entendre de la musique. • Drücken, um Musik abzuspielen! • Premi per attivare la musica! • Druk voor muziek! • ¡Aprieta aquí para oír música! • Pressiona para ativar a música! • Tryck för att aktivera musik! • Paina, niin musiikki alkaa soida! • Πάτηστε για μουσική!





## Battery Replacement

Note: Batteries included for demonstration purposes only. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery cover. Insert 3 new AG13 (LR44) button cell batteries as shown. Use either AG13 (LR44) button cell batteries or equivalent. Replace battery cover and tighten screw. Replace batteries when sound becomes distorted. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. If this problem occurs, reset the product by removing and reinstalling the batteries.

## Remplacement des piles

Remarque : Les piles incluses sont uniquement pour la démonstration du jouet. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44) neuves comme illustré. Utiliser des piles boutons alcalines AG13 (LR44) ou des piles équivalentes. Remettre le couvercle des piles et resserrer la vis. Remplacer les piles lorsque le son se déforme. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Si cela se produit, réinitialiser le produit en retirant les piles puis en les réinstallant.

## Ersetzen der Batterien

Hinweis: Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 neue Knopfzellen AG13 (LR44) wie dargestellt einlegen. Knopfzellen (AG13/LR44) oder Batterien eines entsprechenden Typs verwenden. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche verzerrt klingen. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. In diesem Fall das Produkt zurücksetzen, indem die Batterien herausgenommen und wieder eingelegt werden.

## Sostituzione delle pile

Nota: Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per sostituire le pile, aprì lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserisci 3 pile nuove formato orologio AG13 (LR44) (come illustrato). Usa pile formato orologio AG13 (LR44) o equivalenti. Rimetti lo sportello e stringere la vite. Sostituisci le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare distorti. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Se il problema si verificasse, resetta il prodotto estraendo e reinserendo le pile.

## Vervangen van de batterijen

NB: De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervangen van de batterijen: schroef het batterijklepje los met een kruisvoetschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 AG13 (LR44) knoopcellenbatterijen.

zools aangegeven. Gebruik AG13 (LR44) knoopcellenbatterijen of soortgelijke batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Vervang de batterijen als het geluid vervormd gaat klinken. In een omgeving met elektrostatische ontlading werkt dit product mogelijk niet goed. Bij problemen de batterijen even uit het product halen en weer terugplaatsen. Het product wordt dan gerezet.

## Sustitución de las pilas

ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Para sustituir las pilas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y abrirla. Introducir 3 pilas AG13/LR44 en el compartimento, tal como muestra el dibujo. Atención: deben utilizarse exclusivamente pilas AG13/LR44 ó equivalentes. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Sustituir las pilas cuando los sonidos del juguete suenen de forma distorsionada. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos quitarle las pilas y volverlas a colocar para reiniciar.

## Substituição das pilhas

Atenção: As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas-botão novas AG13 (LR44), como mostra a imagem. Usar pilhas-botão AG13 (LR44) ou equivalentes. Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. Substituir as pilhas se os sons saírem distorcidos. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de electrostática. Se este problema ocorrer, reiniciar o produto removendo e voltando a instalar as pilhas.

## Batteribyte

OBS: Batterierna som medföljer är endast för demonstration. Byt ut batterierna med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batterilocket. Sätt i 3 nya knappcells-batterier (AG13/LR44) enligt bilden. Använd knappcells-batterier (AG13/LR44) eller motsvarande. Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven. Byt ut batterierna om ljudet blir förvrängt. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Om problem uppstår, prova att återställa produkten genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen.

## Paristotivo vaihto

Huom: Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeiluun varten. Avaa paristokotolon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta 3 uutta AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Käytä AG13(LR44)-nappiparistoja tai vastaavia. Aseta paristokotolon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Kun ääni vääristyy, vaihda paristot. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Jos näin käy, poista tuotteen paristot ja aseta ne uudelleen paikalleen.

## Αντικατάσταση Μπαταριών

Σημείωση: Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσόβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 3 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AG13/LR44 button cell, όπως απεικονίζεται. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες τύπου button cell AG13/LR44 ή αντίστοιχου τύπου. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι αρχίσουν να εξασθενούν. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατικήπηγή. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά τις μπαταρίες.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](mailto:service.mattel.com) or 1-800-524-8697.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](mailto:service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](mailto:service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89.

Mattel do Brasil Ltda. Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

**? SERVICE.MATTEL.COM**

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa B.V., Gonderl 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 50003. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 9999 (Numero non surtaxe) ou [www.lesjouetsmattel.fr](http://www.lesjouetsmattel.fr) Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Grátis number Belgie: 0800 - 16 936 - Grátis number Luxemburg: 800 - 22 784 - Grátis number Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße 401 404, A- 2345 Brunn/Geirbe. Denmark: K.E. Mathiesen A/S, Strinupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 84 42 00 Sweden: Leksam AB, Brandsvingsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 01 Norway: Norstar AS, Pindsløveien 11, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10 Finland: Norstar OY AB, Suomalaisentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 5300 Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado e distribuido por Mattel de Mexico, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile: 1230-020-6213. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.3, Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curatupay 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5. Bogotá. Tel: 01-800-170-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Airbau 200. 08036 Barcelona. [c.service.spain@mattel.com](mailto:c.service.spain@mattel.com) Tel: 902203010 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - [consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com). Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικού, Ελλάδα. Mattel Öyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir İlgesi, İçerenköy Mah. Ekrut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty, Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado e distribuido por Mattel de Mexico, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile: 1230-020-6213. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.3, Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Curatupay 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5. Bogotá. Tel: 01-800-170-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.